

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ  
ПРИКАРПАТСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ  
ІМЕНІ ВАСИЛЯ СТЕФАНІКА**

Факультет туризму

Кафедра іноземних мов і країнознавства

**СИЛАБУС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ**

**ДІЛОВА ІНОЗЕМНА МОВА 2  
(німецька)**

Рівень вищої освіти – перший (бакалаврський)

Освітня програма – «Туризм»

Спеціальність 242 «Туризм»

Галузь знань 24 «Сфера обслуговування»

Затверджено на засіданні кафедри  
Протокол № 1 від 27 серпня 2021 р.

м. Івано-Франківськ  
2021

## ЗМІСТ

1. Загальна інформація
2. Анотація до навчальної дисципліни
3. Мета та цілі навчальної дисципліни
4. Результати навчання (компетентності)
5. Організація навчання
6. Система оцінювання навчальної дисципліни
7. Політика навчальної дисципліни
8. Рекомендована література

<b>1. Загальна інформація</b>	
<b>Назва дисципліни</b>	<b>Ділова іноземна мова 2</b>
<b>Рівень вищої освіти</b>	Бакалавр
<b>Викладач (-і)</b>	Ш – Приймак Л.Б.
<b>Контактний телефон викладача</b>	+380999065123.
<b>Е-mail викладача</b>	<a href="mailto:liliya.pryimak@pnu.edu.ua">liliya.pryimak@pnu.edu.ua</a> .
<b>Формат дисципліни</b>	Очний
<b>Обсяг дисципліни</b>	9 кредитів ЄКТС, 270 год.
<b>Посилання на сайт дистанційного навчання</b>	<a href="http://www.d-learn.pu.if.ua">http://www.d-learn.pu.if.ua</a>
<b>Консультації</b>	Приймак Л.Б.- четвер 15-16 год. Також можливі консультації шляхом листування через електронну пошту
<b>2. Анотація до навчальної дисципліни</b>	
<p>Програма вивчення нормативної навчальної дисципліни «Ділова іноземна мова 2» складена відповідно до освітньо-професійної програми підготовки бакалаврів за спеціальністю 242 «Туризм» для всіх форм навчання.</p> <p><b>Предметом</b> вивчення навчальної дисципліни є усна та письмова німецька мова (за професійним спрямуванням), яка передбачає розвиток у студентів навичок усного та писемного німецького мовлення. Зміст дисципліни охоплює основні комунікативні, писемні, та граматичні теми професійного спрямування. Навчальна дисципліна формує практичне вміння використовувати лексико-граматичні засоби німецької мови для усного та письмового спілкування. Упродовж навчання формуються навички вимови, читання, письма, аудіювання для професійного спілкування.</p> <p>Програма навчальної дисципліни складається з наступних трьох змістових модулів:</p> <p><b>III семестр</b></p> <p><b>Змістовий модуль 1</b> Lektion I. Erste Kontakte. Sich begrüßen. Sich und andere vorstellen. Lektion II. Mein Haus. Ich kaufe originelle Dinge. Wie sieht meine Wohnung aus.</p> <p><b>Змістовий модуль 2.</b> Lektion III. Essen und Trinken. Lektion IV. Freizeit. Freizeit und Arbeit.</p> <p><b>Змістовий модуль 3.</b> Lektion V. Wohnen. Ich miete die Wohnung. Mein Traumhaus. Lektion VI. Beim Arzt. Die Gesundheit und die Krankheit. Die Schlafstörungen.</p>	
<b>3. Мета та цілі навчальної дисципліни</b>	
<p><b>Метою</b> викладання навчальної дисципліни «Ділова іноземна мова 2» є оволодіння основами усної та письмової німецької мови в академічній та професійній сферах.</p> <p>Основними <b>завданнями</b> вивчення дисципліни «Ділова іноземна мова 2» є досягнення таких цілей:</p> <p>Практичної: формувати у студентів загальні та професійно орієнтовані комунікативні та мовленнєві компетентності ( лінгвістичну, соціолінгвістичну, і граматичну) для забезпечення їхнього ефективного спілкування в академічному та професійному середовищі;</p> <p>Освітньої: формувати у студентів загальні компетентності (декларативні знання, вміння й навички; компетенцію існування та вміння вчитися); сприяти розвитку</p>	

здібностей до самооцінки та здатності до самостійного навчання, що дозволить студентам продовжувати навчання в академічному і професійному середовищі;

Пізнавальної: залучати студентів до таких академічних видів діяльності, які активізують і далі розвивають увесь спектр їхніх пізнавальних здібностей;

Розвивальної: допомагати студентам у формуванні загальних компетентностей з метою розвитку їх особистої мотивації (цінностей, ідеалів); зміцнювати впевненість студентів як користувачів мови, а також їх позитивне ставлення до вивчення мови

Соціальної: сприяти становленню критичного самоусвідомлення та вміння спілкуватися й робити вагомий внесок у середовищі міжкультурної взаємодії.

Соціокультурної: досягати широкого розуміння важливих та різнопланових міжнародних соціокультурних проблем для того, щоб діяти належним чином у культурному розмаїтті професійних та академічних ситуацій.

#### **4. Програмні компетентності та результати навчання**

##### **Загальні компетентності**

K03. Здатність діяти соціально відповідально та свідомо.

K04. Здатність до критичного мислення, аналізу і синтезу.

K05. Прагнення до збереження навколишнього середовища.

K06. Здатність до пошуку, оброблення та аналізу інформації з різних джерел.

K07. Здатність працювати в міжнародному контексті.

K09. Вміння виявляти, ставити, і вирішувати проблеми.

K12. Навички міжособистісної взаємодії.

K13. Здатність планувати та управляти часом.

K.14. Здатність працювати в команді та автономно.

##### **Фахові компетентності**

K.15. Знання та розуміння предметної області та розуміння специфіки професійної діяльності.

K.16. Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях.

##### **Результати навчання**

ПР 11. Володіти державною та іноземною (ними) мовою (мовами) на рівні, достатньому для здійснення професійної діяльності.

ПР 12. Застосовувати навички продуктивного спілкування зі споживачами туристичних послуг.

ПР 13. Встановлювати зв'язки з експертами туристичної та інших галузей.

ПР 14. Проявляти повагу до індивідуального і культурного різноманіття.

ПР 18. Адекватно оцінювати свої знання і застосовувати їх в різних професійних ситуаціях.

ПР 19. Аргументовано відстоювати свої погляди у розв'язанні професійних завдань.

ПР 20. Виявляти проблемні ситуації і пропонувати шляхи їх розв'язання.

ПР 21. Приймати обґрунтовані рішення та нести відповідальність за результати своєї професійної діяльності.

ПР 22. Професійно виконувати завдання в невизначених та екстремальних ситуаціях.

#### **5. Організація навчання**

##### **Обсяг навчальної дисципліни**

Вид заняття	Загальна кількість годин
семінарські заняття / практичні / лабораторні	108

"самостійна робота		162	
Ознаки навчальної дисципліни			
Семестр	Спеціальність	Курс (рік навчання)	Нормативний / вибірковий
3	242 Туризм	2	вибірковий
Тематика навчальної дисципліни			
Тема		кількість год.	
		заняття	сам. роб.
<b>Модуль I. Die ersten Kontakte</b>			
Тема № 1. Die ersten Kontakte.		6	12
Тема № 2. Wir begrüßen uns. Stellen Sie sich vor!		6	12
Тема № 3. Mein Haus- Ich kaufe die originellen Dinge.		6	12
Тема № 4. Meine Küche. Ich kaufe die originellen Sachen.		6	12
Тема № 5. Wie sieht meine Wohnung aus. Mein Arbeitszimmer.		6	12
К-сть годин		30	60
<b>Модуль II. Essen und Trinken. Mein Alltag und Wochenende.</b>			
Тема № 6. Essen und Trinken. Essgewohnheiten.		8	12
Тема № 7. Im Restaurant. Wir bestellen. Mein Frühstück.		8	12
Тема № 8. Die Mahlzeiten in Deutschland und in der Ukraine.		8	12
Тема № 9. Die Freizeit. Mein Alltag und das Wochenende.		8	12
Тема №10. Mein Urlaub und die Ansichtskarte.		8	12
К-сть годин		40	60
<b>Модуль III. Die Gesundheit und die Krankheit.</b>			
Тема 11. Das Wohnen. Ich miete die Wohnung.		6	8
Тема 12. Mein Traumhaus. Im Hotel.		8	10
Тема 13. Beim Arzt. Die Gesundheit und die Krankheit.		8	8
Тема 14. Die Erkältung. Ich bin fit und gesund.		8	8
Тема 15. Sport in unserem Leben.		8	8
К-сть годин		38	42
<b>Загальна к-сть годин</b>		<b>108</b>	<b>162</b>
<b>6. Система оцінювання навчальної дисципліни</b>			
Загальна система оцінювання курсу	<p>Система оцінювання курсу відбувається згідно з критеріями оцінювання навчальних досягнень студентів, що регламентовані в університеті та відповідно до Положень про оцінювання факультету туризму.</p> <p>Підсумковий контроль у IV семестрі- залік. У V семестрі- екзамен. Залік виставляють за результатами поточного контролю упродовж семестру. Рівень знань студентів оцінюють за 100- бальною шкалою, яка відображає якість виконання завдань на практичних заняттях. Максимум- 5 балів одне заняття; самостійної роботи; контрольного опитування/ контрольної роботи, яка оцінюється в 10 балів (максимум).</p> <p>Допуск до іспиту становить 26 балів (мінімум), 50 балів (максимум); кількість балів за складання іспиту (підсумковий контроль) становить максимум 50 балів.</p>		
Вимоги до письмової роботи	<p>У кожній темі передбачено письмове завдання, яке оцінюється в межах шкали 1-5 балів.</p> <p>У кожному семестрі передбачено написання підсумкових тематичних і семестрових робіт. Письмова перевірка знань студентів</p>		

	<p>відбувається у формі усного чи письмового диктанту, перекладу речень з німецької мови на українську і навпаки, усних розповідей, діалогічного та монологічного мовлення. Оцінювання відбувається в межах шкали 1-5 балів.</p> <p>Вага оцінки за письмову контрольну роботу -10 балів.</p> <p>Передбачено складання іспитів (підсумковий контроль) у формі письмової екзаменаційної роботи (1-50 балів, з яких максимум 20 балів виставляється за тематичне письмове завдання і 30 балів за виконання практичних і тестових завдань).</p>
Практичні заняття	Практичні заняття оцінюються за 5-бальною шкалою.
Умови допуску до підсумкового контролю	Допуск до підсумкового контролю становить 26 балів. При виставленні допуску до екзамену (максимум 50 балів) враховуються навчальні досягнення студентів (бали), набрані під час аудиторних годин, при виконанні завдань для самостійної роботи, а також бали підсумкового тестування.
<b>7. Політика навчальної дисципліни</b>	
<p><u>При виставленні рейтингового підсумкового балу обов'язково враховується присутність студента на заняттях; активність студента під час практичних занять; результати студента при відпрацюванні пропущених занять.</u></p> <p>Очікується, що студенти будуть дотримуватися принципів академічної доброчесності, усвідомлюючи наслідки її порушення, що визначається Положенням про запобігання та виявлення плагіату у ДВНЗ «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника» <a href="https://pnu.edu.ua/положення-про-запобігання-плагіату/">https://pnu.edu.ua/положення-про-запобігання-плагіату/</a>.</p> <p>Студент, який не набрав 26 балів, до іспиту за відомістю №1 не допускається. У такому разі до початку екзаменаційної сесії студент користується повторним правом отримати допуск на складання іспиту за відомістю №2 на консультаціях викладача (опрацювання пропущених тем, виконання індивідуальних занять).</p>	
<b>8. Рекомендована література</b>	
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Clamer F., Heilmann E. Deutsch als Fremdsprache. Übungsgrammatik für die Grundstufe [3.Aufl.]. Mecklenheim: Verlag Liebaug- Dartmann, 2002.160 S.</li> <li>2. Deutsch. Die besten 1000 Themen/ уклад. С.В. Бачкіс, І. Е. Бринзюк та ін. Харків: Ранок, 2006. 494 с.</li> <li>3. Fandrych Ch. TallowitzU. Klipp und klar. Übungsgrammatik Grundstufe Deutsch in 99 Schritten. Stuttgart: Ernst Klett International GmbH, 2000. 255 S.</li> <li>4. Reimann M. Grundstufen- Grammatik: Essential Grammar of German with Exercises. Max Hueber Verlag, 2012, 238 S.</li> <li>5. Themen aktuell 1. Kursbuch [2.Aufl.]. Ismaning: Max Hueber Verlag, 2003.</li> <li>6. Themen aktuell 2. Kursbuch [2.Aufl.]. Ismaning: Max Hueber Verlag, 2003.</li> <li>7. <a href="http://www.deutschland.tourismus.de">http://www.deutschland.tourismus.de</a></li> <li>8. <a href="http://www.germany.travel/de/index.html">http://www.germany.travel/de/index.html</a>.</li> <li>9. Поздняков О., Приймак Л. Prüfungstraining: Texte, Themen, Aufgaben. Для студентів спеціальностей «Туризм» і «Готельно-ресторанна справа». Івано-Франківськ, 2019. 68с.</li> </ol>	

**Викладач:** канд. філ. наук, доц. Приймак Л. Б..